

CARTA DE ESPAÑA

MINISTERIO DE TRABAJO E INMIGRACIÓN

Nº 655 DICIEMBRE 2009



Nómada por Canadá
Gervasio Sánchez: el poder de la mirada

**SE ADELANTAN LAS AYUDAS
PARA 2010**



6

Ayudas y subvenciones 2010



12

Entrevista a Gervasio Sánchez



14

IV Congreso de Jóvenes en Argentina

4 **LECTORES**

12 Homenaje a exiliados de UGT

18 **PANORAMA**

18 Nacionalidad de nietos de españoles

ESPAÑOLES EN EL MUNDO

20 Forever Nomad

22 Nueva web e-xiliad@s

22 Ribadavia y el vino

ACTUALIDAD

26 Instituto Cervantes en nueva Delhi

29 Comisión permanente del CGCEE

CULTURA Y SOCIEDAD

30 Entrevista a Francisco Zamora

32 Maruja Mallo, exilio y vanguardia

34 El poder de los modestos

36 **MIRADOR**

PUEBLOS

38 Islas Cíes

Nº 655
Diciembre
2009



EDITA:

DIRECCIÓN GENERAL DE LA CIUDADANÍA ESPAÑOLA EN EL EXTERIOR
SECRETARÍA DE ESTADO DE INMIGRACIÓN Y EMIGRACIÓN.
MINISTERIO DE TRABAJO E INMIGRACIÓN



DIRECTORA GENERAL

María Pilar Pin Vega

COORDINADOR

José Julio Rodríguez Hernández

REDACCIÓN

Jefes de Sección

Carlos Piera Ansuátegui (Emigración)

Pablo Torres Fernández (Actualidad)

Publio López Mondéjar (Cultura)

Redactores

Adolfo Rivas,
Francisco Zamora

Fotografía

J. Antonio Magán

Maquetación

José Luis Rodríguez

Colaboradores

Pablo San Román (Francia), Angela Iglesias (Bélgica), Lourdes Guerra (Alemania), Ilydia Bocanegra (Reino Unido), Lucía Cimadevilla (China),

Victor Canales (Parlamento Europeo), Basilio García Corominas (Uruguay), Pablo T. Guerrero (Irlanda), Natasha Vázquez (Cuba), Gisela Gallego (Argentina).

ADMINISTRACIÓN

Jesús García
e-mail: cartaespsus@mtin.es

Direcciones y teléfonos:

C/ José Abascal, 39 · 28003 Madrid
Tf: 91 363 70 90 (Administración)
Tf: 91 363 16 56 (Redacción)
Fax: 91 363 73 48
e-mail: cartaespsus@mtin.es

Producción Editorial:



Editorial MIC

Tf: 902 271 902 / Fax: 902 371 902
mic@editorialmic.com
www.editorialmic.com

Depósito Legal: 813-1960

ISSN: 0576-8233

NIPO: 790-09-001-X

Carta de España autoriza la reproducción de sus contenidos siempre que se cite la procedencia. No se devolverán originales no solicitados ni se mantendrá correspondencia sobre los mismos. Las colaboraciones firmadas expresan la opinión de sus autores y no suponen una identidad de criterios con los mantenidos por la revista.



La historiadora Lidia Bocanegra (en el centro) con un grupo de exiliados en el Centro Republicano Español del Mar del Plata.

Proyecto e-xiliad@s

En el 70 aniversario del exilio republicano español nace el proyecto interactivo e-xiliad@s.

A través de un sitio Web creado al respecto, se pretende llevar a cabo una amplia recogida de datos acerca del exilio español del siglo XX desde el campo de la historia social, de género y contemporánea. Objetivo primordial del proyecto es el de convertirse, mediante la recogida de informaciones *on-line* a través de la mencionada Web, en una herramienta de análisis de un determinado grupo social pasado y actual, de vín-

culo identitario y de asesoramiento histórico.

El proyecto nace de una idea personal fruto de la experiencia obtenida a través de la Web: "*Guerra Civil española y exilio republicano*" (www.lbocanegra.eu), en el ámbito de la investigación histórico-social. Se trata de una iniciativa la cual pretende recoger información acerca del exilio republicano español desde 1936-39 hasta el primer franquismo; destinada principalmente a los exiliados todavía supervivientes, a familiares directos

de los mismos y a los «ex-exiliados», es decir: a aquellos que lo fueron por un determinado espacio de tiempo y luego retornaron.

Atendiendo a las cifras generales del exilio ofrecidas desde el ámbito histórico, cuando en 1976 llegó a España la democracia el número de exiliados republicanos se cifraba en unos 50.000, de los cuales 40.000 se encontraban en Europa (la gran mayoría en Francia), 8.000 en América (en su mayoría en México y discreta presencia en otros países como, Chile,

Argentina, Estados Unidos, etc.) y 2.000 en África (en Argelia, Marruecos y reasentados desde Francia en varios estados subsaharianos francófonos y en Sudáfrica).

Teniéndose en cuenta estos datos significativos, la presente iniciativa pone su punto de mira especialmente en

tamiento que llevó a cabo este grupo en particular. Fuentes históricas hablan acerca de los picos más altos de retornos los cuales se registraron en los meses inmediatos al finalizar la guerra, en torno al cuarto de millón. Justo después, entre abril y diciembre del mismo año, los retornos fueron

Los datos obtenidos serán analizados periódicamente para dar lugar a informes que serán publicados *on-line* en una sección creada al respecto.

La presente iniciativa quiere ofrecer protagonismo al exiliado anónimo, en dar a conocer su experiencia vivida durante su periplo y no tanto a exiliados de cierto renombre. Mediante esas informaciones recogidas, a través de la dinámica personal del exiliado en concreto, se analizarán las estrategias de entrada y adaptación en el país de acogida. Vinculado a este último aspecto, se examinarán cuestiones como el desarraigo, la crisis de identidad y los ideales políticos. El estudio de género tomará un puesto de honor colaborando, de ésta manera, a engrosar la escasa historiografía y webgrafía en relación al exilio español femenino.

El contenido estará dividido básicamente en tres partes. Una destinada a referencias históricas y bibliográficas en torno al exilio, otra a la recogida de informaciones del usuario mediante un formulario unido a una base de datos, y una tercera en donde se ofrecerán los análisis producto de los datos recogidos en el apartado anterior. A finales de este mes de diciembre la Web e-xiliad@s estará *on-line* y su estructura respetará los actuales estándares del *World Wide Web Consortium*, con el objetivo de facilitar su navegación y uso al visitante.

En definitiva, e-xiliad@s pretende no olvidar aquellos grupos de exiliados, tanto los que no regresaron como los que sí lo hicieron iniciando, muchos de estos últimos, su particular «exilio interior». Si a unos les esperaba la dureza de vivir en un régimen dictatorial, a otros, a pesar de vivir en países con condiciones políticas más favorables, les esperaba un permanente desarraigo que, quizás menguado con el tiempo, jamás se separó del exiliado.

Lidia Bocanegra Barbecho
Doctora en Historia
Contemporánea



Detalle de la página inicial del proyecto con acceso en español y en inglés.

esa «otra España», en aquellos sujetos que optaron por el exilio desde el inicio mismo de la contienda española y que, debido a cuestiones de «responsabilidades políticas», según terminología de la época, no pudieron regresar mientras la península era tutelada por la dictadura franquista.

E-xiliad@s va dirigido también a los hijos y nietos del exilio, especialmente los familiares de aquellos no retornados, en tanto que fueron protagonistas igualmente de una cultura del exilio. Muchos de ellos heredaron en cierta manera una nostalgia por España.

Asimismo, el proyecto, teniendo en cuenta las diversas etapas del exilio republicano, pone también su atención en aquellos regresados que por sus características revierten un gran valor histórico que puede colaborar a entender mejor las pautas de compor-

tamiento intensos superando el cuarto de millón: unos 268.000 entre excombatientes y población civil. Retornaron muchos pero muchos otros se quedaron, cerca de 182.000 unidades se contabilizan para el 31 de diciembre de 1939, cuyos grupos mayoritarios se concentraron en Francia, Norte de África y México.

Siendo que el objetivo del proyecto radica en la recogida de datos, el análisis de la temática del exilio se construirá y crecerá al mismo tiempo que se vaya generado la colaboración voluntaria de la propia población exiliada, retornada, familiares de ambos grupos, e incluso conocidos cuyas aportaciones serán de gran interés. Se quiere transformar aquella memoria oral del exiliado en datos escritos mediante la recogida de los mismos a través del formulario de la base de datos de la Web.